OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

ISLA ONLINE

Diamars 13 October 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2020

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

UN ISLA UNI
LO VENCE TUR RETO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO KIER EMPODERA TUR HEFE DI DEPARTAMENTO PA GARANTISA INTEGRIDAD DEN GOBIERNO

Den e reunion den Parlamento dialuna, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta trahando duro pa empodera tur hefe di departamento pa nan por garantisa integridad den nan departamentonan.

Dia 2 di september di e aña aki a pasa un mocion den Parlamento di cual e dictum ta bisa: “Pa urgi Gobierno pa investiga y entrega keho na Ministerio Publico di tur posibel caso di corupcion andando den tur departamento di gobierno”. E mocion aki a wordo aproba door di Parlamento y Gobierno di Aruba ta tuma esaki hopi na serio, Prome Minister a accentua.

Prome Minister a reitera e compromiso di Gobierno y especialmente esun di su persona, cu e lo bringa corupcion den e gabinete aki. Manera Premier Wever-Croes a menciona anteriormente, cada minister mester carga nan responsabilidad y caminda cu nan mester un extra empuhe, e lo yuda mescos cu el a haci cu e caso di Marisol Lopez-Tromp algun siman pasa.

Prome Minister a duna di conoce cu ainda di bes en cuando ta topa cu practicanan di pasado. Ehempel ta e caso Flamingo. Minister President a bisa lo siguiente: “Mi ta bay ta honesto, mi ta indigna, y mi tin berguensa cu mientras cu nos ta den crisis, cu nos ta trahando asina duro pa rescata nos pais, cu algun hende ta kere cu den e crisis aki ainda por sigui cu practicanan di pasado. Y esey ta duna mi MAS determinacion pa sigui combati corupcion y manda e señal bon cla cu e Gobierno aki no ta acepta e practicanan aki di pasado”.

Prome Minister a declara; “Ami ta para pa INTEGRIDAD tur dia, no solamente ora e cumbini mi politicamente. Y mi ta spera esey di e Parlamento aki tambe.”

Aparte di e casonan obvio di corupcion, a raiz di e mocion, ta bay un carta pa tur departamento subrayando e importancia di integridad, y recordando e hefenan di depto cu nan tambe tin e responsabilidad di ta integro y entrega keho contra cosnan cu no ta cana manera mester ta. Cada hefe di departamento ta wordo pidi pa haci un analisis den nan departamento di e proceduranan cu ta mas susceptible na fraude y raporta na e minister con e ta sigura su mes cu no tin corupcion den su departamento.

Prome Minister a subraya tambe cu pa empleadonan publico of esnan riba contract den servicio di Gobierno tin ley y tin regla (LMA) na caul a ser duna mas enfasis door di Gobeirno y door di Recurso Humano pa e reglanan di integridad cu cada ambtenaar mester actua debidamente.
Tambe ta trahando riba e-Government cu ta e digitalisacion di e procesonan di Gobierno cual ta trece e grado di transparencia evitando asina cosnan obscuro sosode.

“Poco poco mester pone e responsabilidad bek den man di e hefenan di departamento. Gobierno ta bin y gobierno ta bay, pero e hefe tey y ta keda y ta wordo paga pa carga e responsabilidad y ta e mester empodera pa cosnan no bay fout den su departamento”.

Pa por logra e nivel di integridad cu kier logra lo mester bin cambio y cambio no tur ora ta facil. P’esey ta duna training y enfoca riba conscientisacion cu stap nan chikito pa yega e nivel cu ta desea.

“Tempo ami tawata hefe na Inspectie Der Belastingen, Ex MInister Tico Croes di AVP cu tawata e Minister encarga e tempo ey, tawata yama pone presion pa desvia di ley, pa nos baha tarifa di belasting y pa duna tax holiday na cierto hendenan. E tempo ey mi tabata bise cu NO, ley ta ley y si kier algo mester pone riba papel, pa mi bay corte apela. E empoderamento aki ta loke ami kier mira nos hefenan di departamentonan tambe haci. Cu ora un Minister corupto aserca nan, nan bisa NO y no lag’e haci loke e kier haci”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce den e reunion publico di Parlamento diamars.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROGRAMA AMBICIOSO DI GOBIERNO PA INTEGRIDAD



Diamars Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Andin Bikker a asisti na e reunion publico den Parlamento riba e topico di Integridad. Na aña 2017 tempo cu Gabinte Wever-Croes a cuminsa goberna nos pais, tawata obvio cu e pueblo tawata tin un desconfiansa grandi den politica. E tempo ey tawata tin investigacion IBIS, un investigacion hopi serio di corupcion den gobernacion. Despues a bin e caso Avestrus y caso Flamingo cuananl ta pruebanan cu e desconfiansa cu pueblo tawata tin, tin su fundamento.

Na aña 2017 a bin cu un acuerdo di gobernacion entre partidonan MEP, POR y RED cu a ser yama; "Hunto pa Aruba" y tin como prome capitulo BON GOBERNACION, INTEGRIDAD Y TRANSPARENCIA. Esaki sigur ta un topico hopi importante, y pa e motibo aki a bin como punto number uno den e programa di gobernacion.

"E meta di esaki ta pa e ciudadano por haña confiansa bek den su gobierno. P'esey a prepara un programa hopi ambicioso y a tene Parlamento informa di e desaroyonan na mas di un ocacion", Prome Minister a duna di conoce.

E mandatario principal a informa den Parlamento cu den e propositonan di Gobierno cu ta compaña presupuestonan 2018, 2019, 2020, Gobierno a elabora riba e trayecto di integridad y tambe den e 'Jaarverslag 2018 y 2019' di Ministerio di Asuntonan General a mantene Parlamento constantemente informa dunando resumen di kico ta wordo haci y unda ta para cu e trabounan.

Ademas, segun Prome Minister, nos tur por a mira cuanto placa di pueblo ta wordo gasta of no ta wordo cobra, den e casonan di corupcion. Pues combatiendo corupcion nos ta yuda soluciona e problema financiero di nos pais tambe.

Gobierno a cuminsa na 2017 cu e ehecucion di su plan ambicioso te na momento cu Covid a confronta nos cu consecuencia cu Gobierno mester a cambia e proyeccionnan y a paralisa hopi cos entre otro e trayecto aki. Tur ministerio den gobierno mester a cambia prioridadnan especialmente e fondonan cu tawata tin aloca pa cierto proyectonan mester a wordo re-aloca pa atende cu e aspectonan mas urgente di e crisis.

Prome Minister a enfatisa: "Pa loke ta trata integridad, nos no kier a rindi y a continua poco poco cu e trabounan. Integridad – bon gobernacion – transparencia ta e principionan basico di nos gobernacion y caminda cu e principionan aki wordo viola, nos ta tuma accion mesora".
Prome Minister a indica cu a crea e ministerio di integridad pa tira bista riba e proyectonan. E trabou no ta cla ya cu a encontra hopi contra tempo. Pero Prome Minister y Gobierno complete ta sigui mas determina cu nunca pa finalisa e trayecto di integridad.

Prome Minister ta enfatisa si: "MI NO TA UN JUFFROUW DI KINDERGARDEN! Cada minister tin su responsabilidad y nan mester carg'e. Berdad Minister Presidente tin hopi pasenshi, pero hasta esey tin su limite. Ministernan ta adultonan responsabel, cu a huramenta pa goberna nos pais "naar eer en geweten". Mayoria di nan ta carga nan responsabilidad y ta haci nan trabou mescos cu ami ta haci di mi".

Prome Minister a asegura si di ta sostene cada un di su ministernan y lo brinda ayudo necesario. Den cierto casonan Prome Minister ta actua pa protehe e minister mes, por ehempel cu e tema di cannabis, cu minister di enseñansa ta pone hopi presion. Prome Minister a tum'e den proteccion y splic'e cu hustamente pasobra su partido a campanja fuertemente cu e tema aki, e mester ta mas cauteloso. El a pidi Prome Minister pa duna vergunning sin cambia e ley, pero a splike cu nos MESTER cana e caminda legal prome, maske cuanto necesidad nos tin economicamente, pa su mes proteccion, nos mester tene cuenta cu ley.

Por lo demas e ministernan mes ta atende e casonan di kiebro di integridad, si ta trahado spirito nan ta topa cu ne, cos cu e gobierno aki a topa cantidad ora a drenta, y a tuma paso inmediatamente. Of contractnan cu no ta bon, tambe ta cosnan cu tur a topa y a tuma accion mesora.

"E ministernan mes ta bay Ministerio Publico, of nan mes ta encamina e procedura di investigacion y castigonan disciplinario. Esaki ta conta pa Minister Xiomara Maduro, Chris Romero, Glenbert Croes, Dangui Oduber, Andin Bikker, Marisol Lopez-Tromp y Rudy Lampe. Bringa integridad y bon gobernacion ta e gobierno aki su pan di cada dia y e ta wordo haci cu hopi orguyo", Prome Minister a enfatisa den reunion publico den Parlamento.





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Minister Xiomara Maduro di Economia ta informa:

CANNABIS MEDICINAL LO POR CONTRIBUI NA 10% DI NOS GDP SEGUN ESTUDIO HACI NA 2018

Gabinete Wever-Croes a institui na aña 2018 un Comision Legalisacion di Cannabis pa conseha Gobierno riba legalisacion di cannabis medicinal. E comision su tarea tabata pa investiga e mercado internacional di cultivacion di cannabis pa uzo medicinal pa establece e industria aki na Pais Aruba. E industria nobo aki lo por sirbi como un otro pilar economico di Pais Aruba.

ESTUDIO

E comision a acerca dos compania di renombre internacional na Hulanda y Alemania cu ta experto riba e tereno aki pa conduci un estudio pa averigua e impacto economico y financiero cu e cultivacion y exportacion di cannabis medicinal tin pa Pais Aruba. Resultado di e investigacion di tur e dos companianan ta, cu cultivacion y exportacion di cannabis medicinal ta un forma pa crea entrada significativo adicional pa Pais Aruba. E industria nobo aki lo crea mas cupo di trabou y lo genera entrada (impuesto) pa Pais Aruba. Tur dos compania internacional ta recomenda pa considera e extraccion di cannabis tambe pa asina crea un ingreso adicional ya cu e industria aki lo stimula economia y e GDP di Pais Aruba.

BENEFICIO IMPACTO FINANCIERO

E compania Aleman a haci un calculacion di e beneficio financiero di e industria di cultivacion y exportacion di cannabis medicinal basa riba cifranan di Cuenta Nacional di 2017 di Pais Aruba. E calculacion ta indica cu riba un maximo di tereno di 350.000 metro cuadra pa cultiva lo por genera mas of menos 2.000 cupo di trabou na un averahe di $24.000 pa aña pa cada trahado. E industria di cannabis medicinal lo genera 470 miyon florin pa aña. E impacto economico aki ta representa 7.9% di nos GDP (pre covid) y actualmente esaki ta nifica 10% di nos GDP (post covid). Cifranan a conclui cu despues di Status Aparte na aña 1986, ta e dos sectornan di turismo y refineria so



tabatin un impacto asina grandi riba GDP di Pais Aruba. Basa riba e resultado financiero e comision a recomenda Gobierno pa considera cultivacion y exportacion di cannabis medicinal como un potencial pilar di economia di Pais Aruba.

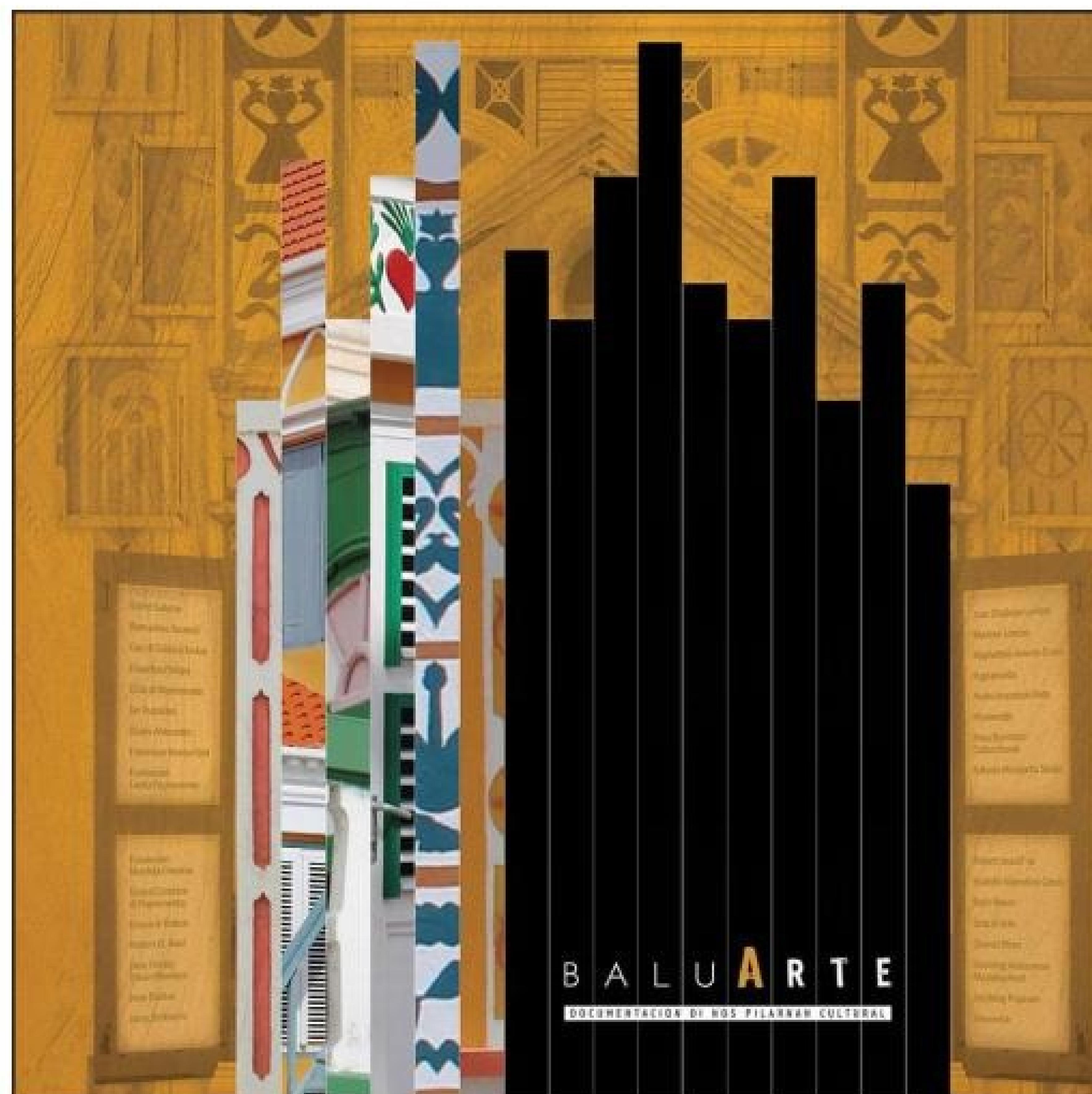
INVERSIONISTA

E compania Aleman a haci tambe un estudio di mercado di cannabis medicinal. Resultado di e investigacion ta indica cu e mercado di cannabis medicinal ta grandi suficiente pa atrae inversionista y e mercado tin potencial di crece significativamente door cu actualmente tin mas aceptacion di cannabis medicinal como alternativa pa tratamento medico. Tin mas Pais den region ta trahando riba legalisacion di cannabis medicinal y ta atrayendo inversionistanan potencial. Ambos compania di Hulanda y di Alemania a recomenda pa Pais Aruba inicia cu implementacion di e industria aki rapidamente.

BUKI DI DOCUMENTACION DI NOS PILARNAN CULTURAL 'BALUARTE' TA RIBA MERCADO

Obtenibel na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores

Manera anuncia recientemente e buki 'BaluArte' ta riba mercado. Esaki ta un buki den cua a documenta historia di personanan y organisacionnan cu a duna un contribucion significante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 añanan na Aruba.



E buki 'BaluArte' ta contene informacion di varios artista cu ta nos pilarnan cultural. Por lesa e historia di nos baluartenan y tambe e articulonan ta wordo acompaña pa un cantidad di potret. Ademas e buki ta contene historia di algun organisacion no gubernamental cu a bin ta trahando pa hopi aña riba tereno di cultura, manera por ehempel Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.

Un invitacion ta bay na tur amante di literatura den Papiamento, coleccionistanan di buki produci na Aruba, personanan y instancianan riba tereno artistico y cultural y especialmente e futuro generacion, pa cumpra e documentacion historico aki cu sigur ta di gran balor. Si bo kier regala un hende un regalo special, algo cu bo por ta sigur cu nan lo aprecia y disfruta di dje, e miho regalo ta un buki 'BaluArte'. E buki ta obtenibel na Cas di Cultura, Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores na San Nicolaas y Oranjestad. E prijs di e buki ta 55 di BaluArte.

UPDATE CENSO2020

CENSO2020 UPDATE: CANTIDAD CONTA



HENDE HOMBER
3.631



HENDE MUHER
4.277

MUCHA 0-17:	1.732
ADULTO 18-64:	5.011
ADULTO 65+:	1.165 +
TOTAL:	7.908
FALTA +/-:	105.000



2.808 HOGAR a wordo conta!

Falta pa conta +/-
41.200 HOGAR

Situacion te cu 11 october 2020

Pa medio di e comunicado di prensa aki, Oficina Central di Estadistica kier a duna un update di e Censo2020 Online te cu diadomingo 11 di october 2020. Manera ta conoci, desde diahuebs 1 di october hogarnan na Aruba por yena e cuestionario di Censo2020 online.
Te cu diadomingo anochi un total di 2.808 hogar a completa e cuestionario di Censo2020 y un total di 7.908 persona a wordo conta di cual 3.631 hende homber y 4.277 hende muher.

Ta importante pa recorda tur hogar cu no a yena e cuestionario di Censo2020 Online ainda pa haci esaki SIN FALTA y si ta posible AWE MES! Hogarnan cu no completa e cuestionario di Censo2020 Online lo wordo bishita door di un teller di Censo2020 entrante 1 di november proximo.

Por yena e cuestionario door bishita e website www.census2020.aw y uza e number di percela di e hogar pa habri e cuestionario. Hogarnan cu ya a uza nan number di percela pero no a completa e cuestionario, mester tuma contacto cu e Helpdesk di Censo2020 pa haya un codigo individual pa por yena e cuestionario.

Pa cualkier informacion of pregunta tocante Censo2020 por yama of manda un Whatsapp na e Helpdesk di Censo2020 na 524-7444 di dialuna pa diadomingo di 8 'or di mainta pa 8 'or di anochi. Tambe por manda nos un e-mail na census2020@cbs.aw
Coopera cu Censo2020. Pasobra Aruba ta conta riba BO!



MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES



ATENCION

DEADLINE

PA APLICA/PROLONGA

PA FASE PA OCTOBER 2020

TA DIA

15 DI OCTOBER 2020





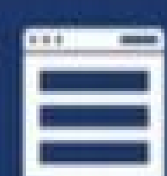


PROCESONAN


Prolongacion FASE - Trahado - October


Prolongacion FASE - (ZZP) - October


Aplicacion NOBO - Trahado - October


Aplicacion NOBO - ZZP - October

CON PA CONTACT FASE


Fase Helpdesk


Fase WhatsApp: 6996992


Fase ZZP: 6991807

Email: asistencia@fasehelpdesk.com

15 di october ta e ultimo dia cu por prolonga FASE pa e luna di october.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 13 DI OCTOBER 2020

Segun resumen di awe 60 persona a recupera, tin un total di 32 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 18%). E total di casonan activo a baha cu 27 persona y ta na 348 awe, total di testnan haci ta 379, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 174. E total di casonan di fayecimento relaciona na Covid-19 a keda mescos; 32.

Hospital ta informa cu tin un total di 13 persona interna di cual 4 ta den cuido intensivo y 9 ta isola riba piso general.

Pa nos sigui controla e pandemia di Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.

Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19.

CASONAN CORONAVIRUS COVID-19 ARUBA — 13 DI OCTOBER 2020

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
CASONAN NOBO	32	31	1
ACTIVO	348	340	8
RECUPERA	3849	3800	49
POSITIVO	4229	4172	57
NEGATIVO	31055	–	–
GETEST	35284	–	–
GETEST NA AIRPORT	16095	–	–
MORTO	32	32	0















MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

GUIA PA UZO DI Tapa Boca





Prome bo bisti un tapa boca, laba bo man bon cu awa y habon, of uza hand sanitizer (min. 60% alcohol).



Cubri nanishi y boca bon. Sigura bo mes cu tur cos ta bon tapa y cu no tin espacio habri.



Cambia e tapa boca pa un nobo ora esun cu bo tin bisti ta humedo. No re uza tapa boca.



Kita e tapa boca halando e elastic patras, no mishi cu e parti dilanti. Tir'e afo di biaha den un bak'i sushi cu tapadera. Laba man corectamente.

Hunto Nos Por Stop E Atrobe!







MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

MINISTER CHRIS ROMERO

Minister Chris Romero ta clarifica:

"TAXI APP" TA UN INICIATIVA PRIVA Y NO TA REGULA PA GOBIERNO DEN NINGUN SENTIDO

Via medionan di comunicacion a tuma nota di e lansamento di un app pa taxistanan local cu e intencion pa tur taxi afilia na dje, pa asina nan traha den un sistema similar na esun di Uber.



Gobierno di Aruba, pa medio di Minister Chris Romero como e titular di e Cartera di Transporte, ta informa cu na ningun momento Gobierno a otorga un permiso, of algo parecido, pa funcionamento di dicho app. Esaki ta un iniciativa totalmente priva y los for di Gobierno, unda cu cada taxista por dicidi riba nan mes si nan lo kier haci uzo di dje of no.



Departamento di Transporte Publico (DTP), no ta autorisa pa otorga ningun informacion di taxi local na ningun persona of instancia, cu no ta e persona cu ta aperece den e permiso di taxi cu Gobierno ta otorga. Mucho menos DTP ta autorisa pa duna ningun persona of instancia informacion di e database di taxi na Aruba. Informacionnan aki ta priva y no ta di dominio publico.

Diamars mainta, Minister Chris Romero a reuni cu algun representante di taxistanan local pa asina scucha for di nan e preocupacion reinante pa loke ta introduccion di un taxi app.



Minister Romero hunto cu Santa Rosa y WEB Aruba a firma acuerdo

PRIJS REDUCI DI AWA PA AGRICULTORNAN Y CRIADORNAN TA UN REALIDAD

Recientemente a tuma lugar firmamento di un acuerdo entre Minister di Sector Primario, sr. Chris Romero, Santa Rosa y WEB Aruba pa asina adapta un tarifa special di awa pa nos cunukeronan y criadornan por sigui eherce nan trabou optimalmente. Esaki ta algo cu nos cunukeronan semper a boga p'e, y for di principio di e gobernacion actual Minister Romero a pone como meta pa logra yega na un solucion pa awa agricola.



Cu e tarifa reduci aki e cunukeronan y criadornan local lo conoce un rebaho di 40% riba e prijs di nan consumo di awa pa cultivo y cria. Esaki ta un beneficio grandi pa nos Sector Primario cu ta bay beneficia hopi di dje, y cu na mes momento lo sirbi como beneficio pa nos Pais.



Di e manera aki Gobierno di Aruba ta stimula e cunukeronan y criadornan pa cuminsa produci mas consistente cu e meta pa bira quizas por crea un negoshi, y asina logra cu e sector di plantamento y criansa ta desaroya y sigui crece.

Otro factor importante di e maneho aki ta, cu e awa di WEB ta e unico awa cu nos por garantiza su calidad y cu e no ta contamina, cual ta haci cu e ta bira mas facil pa hotel y restaurantnan tambe por cumpra for di nan.



Pa loke ta esnan cu tin plantacionnan chikito na cas mes, considera como "Hobbyist", tin opcionnan pa nan tambe bin na remarke pa un tarifa special di awa pa planta. E grupo aki ta esnan cu tambe mester un apoyo como cu nan tambe tin un rol importante, ya cu nan ta produci pa nan famia y di un forma indirecto ta aporta na menos importacion di cuminda. Y door di mantene e grupo aki motiva pa planta, nan por semper opta den futuro pa bira un productor comercial. Pa e grupo di "Hobbyist" Santa Rosa lo sigui brinda e servicio di benta di awa di dam, y pa esnan cu toch ta prefera di uza awa di WEB, nan ta bin na remarke pa un Landbouw Meter.



Un logro sumamente importante y beneficioso pa Aruba su Sector Primario cu lo amplia e bentana di oportunidad pa nos agriculutornan y criadornan local.

Censo2020:

E HELPDESK DI CENSO2020 TA DUNA ASISTENCIA EXTRA

Pa medio di e comunicado di prensa aki Oficina Central di Estadistica (CBS) kier e informa e pueblo di Aruba cu desde diadomingo 11 di october 2020 e Helpdesk di Censo2020 ta duna asistencia extra na esnan cu no por yena e cuestionario di Censo2020 online of kizas no a haya e chens ainda di haci esaki. Pa por brinda e asistencia aki, personal di e Helpdesk di Censo2020 lo haci yamadanan di telefon uzando numbernan cu ta parece den e buki di telefon publico di Setar.

Di e manera aki e Helpdesk di Censo2020 kier duna mas informacion na e publico en general di e cuestionario di Censo2020 y tambe ofrece e posibilidad di completa e cuestionario via telefon for di 8'or di mainta pa 8'or di anochi. E servicio aki lo wordo brinda te cu diasabra 24 di october.

E siguiente numbernan ta wordo uza pa e Helpdesk di Censo2020 pa haci yamadanan:
699-3278, 699-3279, 699-3280, 699-3281, 699-3282, 699-3283, 699-3284 y 699-3285.

Si tin duda si un persona ta yamando for di e Helpdesk di Censo2020, tuma e nomber di e persona y tuma contacto cu e Helpdesk di Censo2020 via telefon of whatsapp na: 524-7444 di dialuna pa diadomingo for di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Tambe por manda un e-mail na census20202@cbs.aw pa cualkier pregunta of pa ricibi mas informacion.

E meta principal ta pa mas hogar posibel yena e cuestionario di Censo2020 online of via telefon. Pa yena e cuestionario online mester bishita nos website: www.census2020.aw

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

CENSO 2020

1 - 24 oktober

E conteo general di poblacion y vivienda ta tuma lugar AWO! Participa ta facil:

1. Subi nos website **www.census2020.aw**
2. Download e checklist
3. Yena e cuestionario de Censo

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

CENSO2020 HELP DESK

Pa cualkier pregunta of pa mas informacion tocante Censo2020 por **yama** of **WhatsApp** na:

524-7444

Di dialuna pa diadomingo for di 8 or di mainta te cu 8 or di anochi.

Tambe por manda nos un e-mail na census2020@cbs.aw

** yamada di Setar pa Setar ta gratis*

cbs
centraal bureau of statistics

CENSO 2020

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

Censo2020:

KEN NOS TA, CUANTO NOS TA, CON NOS TA BIBA, NA UNDA NOS TA BIBA



Un CENSO di Poblacion y Vivienda ta wordo ehecuta cada 10 aña door di Oficina Central di Estadistica (CBS) y e ta un conteo di tur persona y vivienda na Aruba riba un momento den tempo. Esaki ta e asina jama “Momento di Censo”. E aña aki e “Momento di Censo” ta cay riba diahuebs 1 di oktober 12:00 di marduga. Tur persona cu na e “Momento di e Censo” ta biba na Aruba pa 1 aña of mas of tin e intencion di keda biba na Aruba pa 1 aña of mas ta wordo conta. Tambe tur vivienda na Aruba ta wordo conta.

E meta principal di e Censo ta pa duna contesta riba 4 pregunta principal:

1. Ken nos ta?
2. Cuanto nos ta?
3. Con nos ta biba?
4. Na unda nos ta biba?

KEN NOS TA?

Informacion tocante e capital humano di un pais ta esencial pa por midi e bienestar y e progreso di un pais. Den e cuadra aki e ta sumamente importante pa haya informacion confiabel y detaya di e poblacion di un pais. Durante di un Censo, datonan ta wordo colecta di entre otro e sexo, edad, situacion migratorio, estado di salud, nivel di educacion y e situacion laboral di esnan cu ta forma parti di e poblacion. Di e manera aki e Censo ta haci posibel pa duna un descripcion detaya di e capital humano di nos pais y contesta e pregunta “Ken nos ta”, Si compara e datonan cu a wordo colecta durante di e diferente Censonan cu a tuma lugar na Aruba desde 1960, por haya tambe un contesta riba e preguntanan “Ken nos tabata” y “Ken nos lo ta”.

CUANTO NOS TA?

Un Censo ta un conteo di poblacion y vivienda. E meta principal di un Censo ta pa haci un conteo completo di tur persona y vivienda na un pais. Na Aruba, un conteo ‘de jure’ ta wordo haci. Esaki ta nifica cu tur persona cu ta residencia usualmente na Aruba ta wordo conta. E contesta riba e pregunta “Cuanto nos ta” ta esencial pa maneho, planificacion y administracion nacional. E ta necesario pa tin informacion confiabel y detaya di, entre otro, e grandura di e poblacion pa por planifica y implementa maneho economico y social na un manera apropia y riba un base sostenibel, lagando ningun persona atras. Censonan di poblacion tambe ta forma e base pa projeccionnan di poblacion cu ta esencial pa guia maneho riba termino largo.

CON NOS TA BIBA?

E areglonan cu personanan y hogarnan ta haci pa locual ta trata nan vivienda, ta varia tanto entre paisnan como tambe denter di paisnan y regionnan. Informacion cu ta regarda e areglonan cu personanan y hogarnan ta haci pa nan vivienda, den sentido di e acceso cu nan tin na awa, coriente y internet y e presencia di facilidadnan esencial, manera facilidadnan sanitario, ta esencial pa por monitorea aspectonan importante relata na e salud y bienestar di e personanan y hogarnan aki. E Censo di Poblacion y Vivienda ta provee informacion hopi balioso di “Con nos ta biba”. E informacion aki por wordo usa door di esnan encarga cu maneho pa nan por tuma na nan encargo e necesidadnan di personanan y hogarnan y monitorea e progreso cu a wordo obteni den transcurso di tempo pa e Metanan di Desaroyo sostenibel cu a wordo reconoci mundialmente.

UNDA NOS TA BIBA?

Nacionnan Uni na 2017 a defini e meta di e Censo di Poblacion y Vivienda como lo siguiente: pa colecta, procesa y disemina estadisticanan di poblacion, e composicion di e poblacion y su caracteristicanan y e distribucion y organisacion di famia y hogarnan riba un forma detaya y pa areanan chikito. Di e forma aki, e Censo ta provee datonan detaya di “Unda nos ta biba”, E datonan aki ta esencial pa esnan encarga cu maneho por aloca servicionan na unda tin mester di nan. E pregunta “Unda nos ta biba” tin un significancia agrega na momento cu datonan colecta durante di e diferente Censonan ta wordo compara cu otro den transcurso di tempo. E movecion geografico di e poblacion ta sigui patronchinan cla di e desaroyo economico di Aruba.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes